

Travelling

Arquitectos/Architects: José Selgas Rubio y Lucía Cano Pintos (selgascano)

Palacio de Congresos y Auditorio de Badajoz

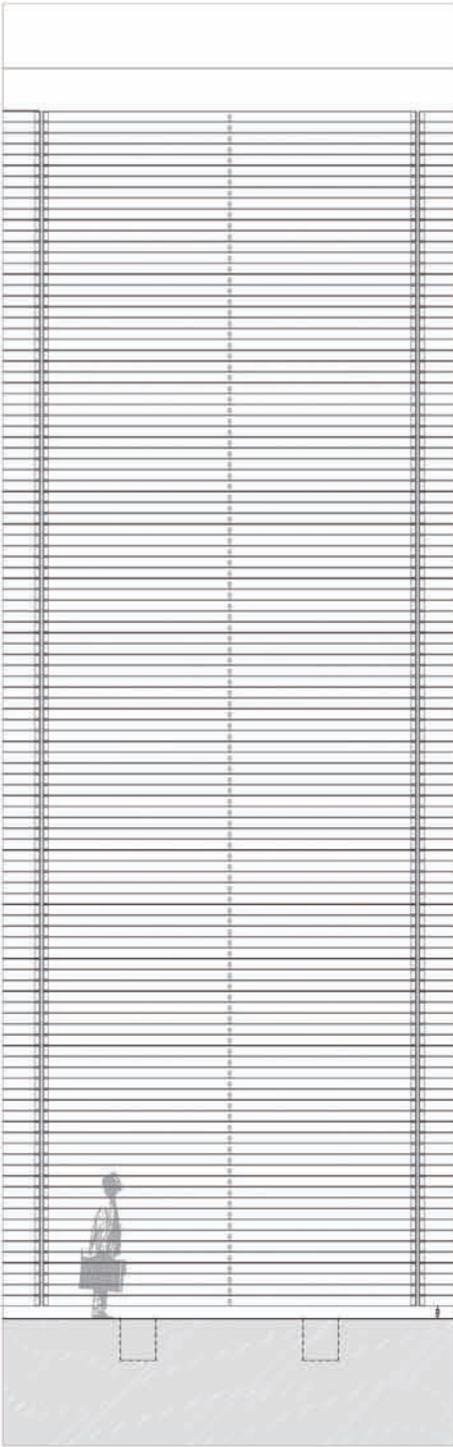
Lágrimas en la lluvia

Tears in the rain

EL PALACIO DE CONGRESOS Y AUDITORIO DE BADAJOZ SE ASIENTA SOBRE EL LUGAR QUE ANTES OCUPABA UNA PLAZA DE TOROS, UN ESPACIO QUE PARECE RESERVADO POR EL DESTINO PARA ACOGER ESPECTÁCULOS PÚBLICOS. CON SU FUTURISTA ILUMINACIÓN SE ASEMJEJA A UN PLATILLO VOLANTE QUE HUBIERA ATERORIZADO DE REPENTE EN MEDIO DE BADAJOZ Y AL MISMO TIEMPO PARECE HABER ESTADO ALLÍ SIEMPRE, DILUYÉNDOSE EN LA CIUDAD COMO LÁGRIMAS EN LA LLUVIA. ■ THE PALACE OF CONGRESSES AND THE AUDITORIUM OF BADAJOZ IS BUILT ON THE PLACE THAT WAS PREVIOUSLY A BULLRING, A PLACE THAT SEEMS RESERVED BY DESTINY TO HOUSE PUBLIC SPECTACLES. WITH ITS FUTURIST ILLUMINATION IT RESEMBLES A FLYING SAUCER THAT HAS SUDDENLY LANDED IN THE MIDDLE OF BADAJOZ AND AT THE SAME TIME IT SEEMS TO HAVE BEEN THERE ALWAYS, DILUTING ITSELF INTO THE CITY LIKE TEARS IN THE RAIN. ■



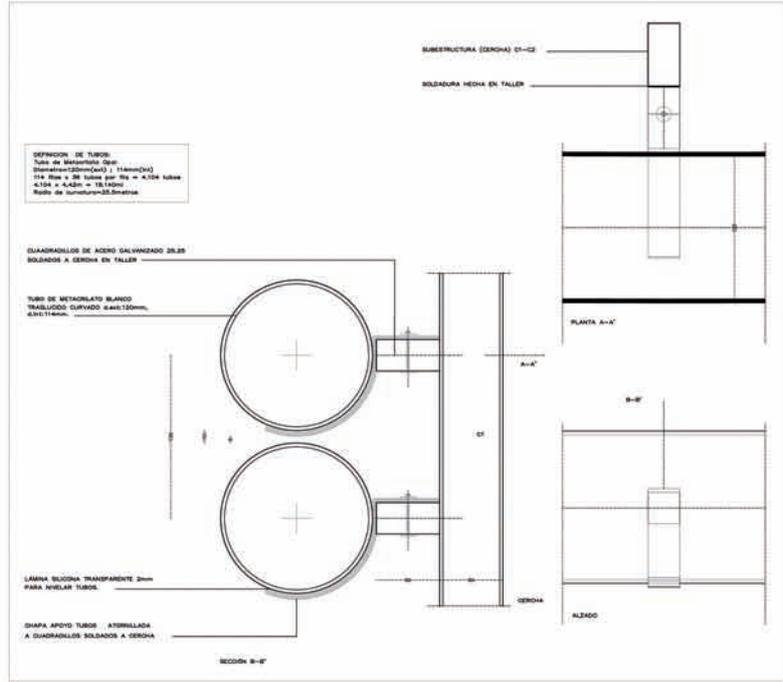




FRACCIÓN DE DESARROLLO DE ALZADO MURO CORTINA.
ESCALA 1/30. COTAS EN cm.

El proyecto fue seleccionado para participar en la exposición On Site: New Architecture in Spain en el MOMA de Nueva York. / The project was selected to participate in the exhibition On Site: New Architecture in Spain at the MOMA in New York.

A la derecha: El hormigón visto se combina con materiales más ligeros. / The visible concrete is combined with lighter materials.



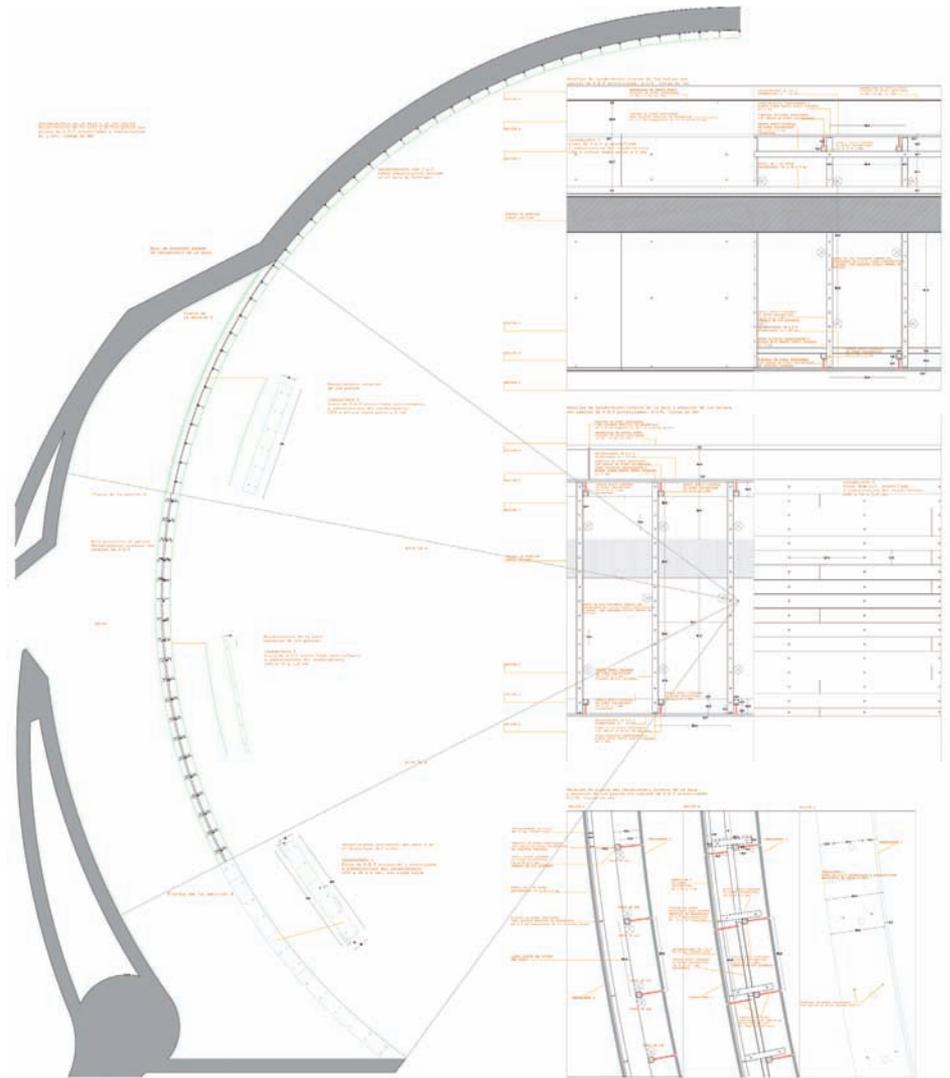
D1 SUJECCIÓN DE TUBOS CURVADOS EN ESTRUCTURA DE FACHADA
ESCALA 1/2. COTAS EN mm.



P2 PLANTA CERRAMIENTO EXTERIOR. COTA +0.00 m
ESCALA 1/30. COTAS EN cm.



Paredes acústicas del auditorio principal.
Acoustic walls of the main auditorium.



FICHA TÉCNICA

PALACIO DE CONGRESOS Y AUDITORIO DE BADAJOZ. ESPAÑA. SPAIN

ARQUITECTOS/ARQUITECTS:
José Selgas Rubio y Lucía Cano Pintos (selgascano)

ARQUITECTOS COLABORADORES: COLLABORATIVE ARCHITECTS:
Lara Resco, José de Villar, Talía Dombriz, Paula Rosales, Blas Antón, Cesar García Guerra, Ángel Azagra, Miguel San Millán, Manuel Cifuentes, Carlos Chacón, Brigitte Hollega, Mara Sánchez, Juan Bueno, Fabián Fernández de Alarcón

CONSTRUCTORA/CONSTRUCTION:
UTE Joca, S.A. / Placonsa

MAQUETA/WORKING MODEL:
Juan de Dios Hernández y Jesús Rey

EMPRESAS ESPAÑOLAS PROVEEDORAS EN EL INTERIORISMO Y AMUEBLAMIENTO/SPANISH SUPPLIERS OF FURNISHING AND INTERIOR DESIGN:

- Estructuras/Structures: Fhecor (José Romo).
- Instalaciones/Installations: JG Asociados.
- Acústica/Acústic: Arau Acoustic (Higini Arau).
- Poliéster/Polyester: Pedelta (Juan Sobrino).
- Diseño de luminarias/Design of lamps: selgascano.

Los arquitectos madrileños Lucía Cano y José Selgas idearon en 1999, desde su estudio selgascano, un proyecto que se convertiría en 2006 en edificio de referencia de la arquitectura española a nivel internacional. Ubicado en un solar circular de 75 metros de diámetro y flanqueado por un bastión pentagonal del siglo XVII, se encuentra el Palacio de Congresos y Auditorio de Badajoz. Un espacio donde lo complicado se vuelve sencillo y las dificultades se convierten en ventajas. La dificultad se transforma en obviedad "El último grado del saber consiste en reconocer que todo lo que buscábamos estaba siempre delante de nuestros ojos". Con esta cita de Leopardi el estudio selgascano resume la filosofía del proyecto del Palacio de Congresos y Auditorio de Badajoz. Según explican los arquitectos del edificio, la dificultad que entrañaban los condicionantes propios del solar de la antigua plaza de toros se convirtieron en

obviedad al reconocer que lo que estaban buscando ya existía.

Selgas y Cano buscaban con este proyecto, ante todo, conservar el aspecto original del entorno e integrar en él el Palacio de Congresos, llevando a cabo una reescritura sobre la plaza de toros. Para ello, optaron por la solución más lógica: rellenar completamente el espacio circular libre con un edificio que a su vez mantuviera el concepto de circunferencia vacía de un rueda.

El éxito del proyecto fue reconocido internacionalmente con la selección del edificio para participar en la exposición "On Site: New Architecture in Spain", que organizó el MOMA de Nueva York en 2006. En esta muestra se expusieron las maquetas de los 53 edificios más representativos de España en los últimos 30 años.

Un auditorio invertido

El edificio es un cilindro formado por una



Arriba: Bancos de descanso en el vestíbulo.
On top; Seat Benches in the lobby.

estructura de hormigón visto, rodeada por dos anillos realizados en fibra de vidrio y poliéster, un material que se utiliza en la construcción de puentes por su resistencia. Como explican los autores del proyecto, “la complejidad de colocar un Palacio de Congresos en un vacío y que este continúe vacío viene resuelto mediante un fácil truco que consiste en invertir la zona de los espectadores y llevarla al albero, al centro, y el vacío centro llevarlo alrededor de los espectadores, al lugar de las antiguas gradas”. Así, el cilindro que se produce en el centro del espacio “lo vestimos con luz para que desaparezca proyectado sobre los anillos exteriores de poliéster que me marcan el incierto límite de ese vacío.”

Esta solución está pensada para que la única dotación que permanezca visible sobre la superficie sea el auditorio, mientras que el resto de elementos del programa se sitúan bajo tierra y debajo del bastión que rodea el solar, siempre siguiendo

una disposición de espacios radial que se proyecta desde fuera hacia dentro. Las más de 1.000 vanguardistas butacas del auditorio fueron diseñadas por Mónica Förster, quien obtuvo por ellas el Premio al Mejor Diseño de la Feria Internacional del Diseño de Estocolmo en 2005.

Un vestíbulo plagado de lucernarios actúa como distribuidor de espacios, pues desde él se accede a todas las estancias.

Completan la polivalencia de este edificio multifuncional dos salas de seminarios con capacidad para 200 personas cada una que se pueden unir en una sola, una sala de exposición de 900 metros cuadrados con una altura libre de 6 metros, tres salas polivalentes con tabiques móviles divisibles en seis, con un total de 450 plazas, una cafetería, vestíbulo, oficinas, camerinos, tiendas, aseos, almacenes y aparcamiento.

Materiales ligeros vs. estructurales

El aspecto opaco de la estructura de hor-



Arriba: Auditorio en construcción./ On top: Auditorium under construction

Derecha: Auditorio finalizado./ Right: Auditorium completed.

UN PROYECTO EUROPEO

EL PALACIO DE BADAJOZ TIENE DELIBERADAMENTE UN MARCADO CARÁCTER EUROPEO, GRACIAS A LOS MATERIALES Y EQUIPAMIENTO PROVENIENTES DE PAÍSES COMUNITARIOS QUE LO ADEREZAN: ALEMANIA, DINAMARCA, ITALIA; SUECIA... ESPAÑA HA LIDERADO ESTE PROYECTO COSMOPOLITA CON LA INTERVENCIÓN EN EL DISEÑO, CREACIÓN, Y EJECUCIÓN DE UN EDIFICIO CONVERTIDO EN REFERENTE INTERNACIONAL. ADEMÁS, EMPRESAS Y PROFESIONALES ESPAÑOLES SE HAN HECHO CARGO DE LOS REQUERIMIENTOS TÉCNICOS EN ESTRUCTURAS, INSTALACIONES Y ACÚSTICA, OBRA DE HIGINI ARNAU, EL CREADOR DEL SONIDO DEL LICEO DE BARCELONA Y EL KURSAAL DE SAN SEBASTIÁN.

migón armado del Palacio de Congresos de Badajoz se aligera gracias a tubos de plexiglás blanco doblados, que forman el exterior del cilindro central. En su interior se mantiene la misma filosofía de iluminar y aligerar el hormigón mediante planchas de policarbonato traslúcido que revisten paredes y techos del auditorio. Este falso techo semitransparente, combinado con láminas de madera, se coloca a modo de cañizo suspendido en el aire por cables de acero. Sobre él se mueve la sombra de un óculo u ojo de buey.

La luz como elemento clave

La iluminación en el Auditorio de Badajoz es un elemento clave para la presencia externa del edificio. Como una lámpara mágica, el cilindro central se ilumina por la noche gracias a las luminarias ocultas dentro de los tubos de plexiglás de sus paredes, otorgándole un aspecto casi sobrenatural. Desde fuera, esta luz contribuye a hacer desaparecer el cilindro proyectado sobre los anillos de poliéster que lo circundan.

El gran ojo de buey situado en la cubierta del auditorio ilumina por el día el patio de butacas, aportando un chorro de luz natural cuando está abierto y generando la sensación de estar en un auditorio al aire libre o de haber vuelto al pasado, cuando en ese mismo lugar se hallaba la antigua plaza de toros de Badajoz. La construcción del edificio creó entre los ciudadanos de Badajoz una gran inquietud ya que, como afirman José Selgas y

Lucía Cano, "cuanto más se trabajaba en la obra, en vez de aparecer, desaparecía diluida en esa herencia palimpséstica que desde el inicio asumimos y cuyo mantenimiento era nuestro único objetivo". ■

The Madrilenian architects Lucia Cano and Jose Selgas created in 1999, from their "selgascano" studio, a project that in 2006 would become a reference building for Spanish architecture on an international level. Located in a circular lot of 75 meters in diameter and flanked by a pentagonal bastion from the XVII century are the Palace of Congresses and the Auditorium of Badajoz. This is a space where the complicated becomes simple and difficulties become advantages. **The difficulty is transformed into the obvious**

"The final level of knowledge consists in recognizing that everything we were looking for was always in front of our eyes". With this phrase from Leopardi, the "selgascano" studio summarizes the philosophy of the project for the Palace of Congresses and Auditorium of Badajoz. According to the architects of the building, the difficulties that the very characteristics of the lot the old bullring became obvious when recognizing that what was being sought already existed. Selgas and Cano looked in this project, first of all, to conserve the original aspect of the surroundings and to integrate in

them the Palace of Congresses, by carrying out a redevelopment of the bullring. For that reason, they decided on the most logical solution: to completely fill up the free circular space with a building that would in turn maintain the concept of the empty circumference of a bull ring. The success of the project was recognized internationally with the selection of the building as a participant in the exhibition

“On Site: New Architecture in Spain”, that the MOMA of New York organized in 2006. At that event scale models of the 53 most representative buildings in Spain over the last 30 years were exhibited.

An inverted auditorium

The building is a cylinder formed by a visible concrete structure, surrounded by two rings made of fiber glass and polyester, a

material that is used for its strength in the construction of bridges. As the authors of the project explain, “the complexity of placing a Palace of Congresses in an empty spot and that this spot continues being empty is resolved by means of a easy trick that consists of reversing the place for the spectators and bringing the white earth to the center, and taking the empty center alongside the spectators, to





Arriba: Tubos de poliéster recubren el cilindro central./On top: Polyester tubes cover the central cylinder.

Derecha: Líneas curvas dominan en el interior./Lines curves dominate in the interior.

AN EUROPEAN PROJECT

THE PALACE AT BADAJOZ HAS A NOTICEABLY DELIBERATE EUROPEAN CHARACTER, THANKS TO THE ORIGINAL MATERIALS AND EQUIPMENT HAILING FROM COMMUNITARIAN COUNTRIES AND THAT DECORATE IT: GERMANY, DENMARK, ITALY, SWEDEN... SPAIN HAS LED THIS COSMOPOLITAN PROJECT BY CONTRIBUTING TO THE DESIGN, CREATION, AND EXECUTION OF A BUILDING TRANSFORMING IT INTO AN INTERNATIONAL REFERENCE POINT. IN ADDITION, SPANISH COMPANIES AND PROFESSIONALS HAVE TAKEN AUTHORITY FOR THE TECHNICAL REQUIREMENTS OF THE STRUCTURES, FACILITIES AND ACOUSTICS, THE WORK OF HIGINI ARNAU, THE CREATOR OF SOUND AT THE LICEO SCHOOL OF BARCELONA AND THE KURSAAL OF SAN SEBASTIÁN.

the place of the old spectator terraces." Thus, the cylinder that is created in the center of the space "is dressed in light which disappears as it is projected onto the outer polyester rings that mark the uncertain limit to me of this emptiness." This solution has been thought up so that the only item that remains visible on the surface is the auditorium, whereas the rest of elements of the program is always placed under the earth and underneath the bastion that surrounds the lot, following a design of radial spaces that project from the outside towards the inside. The more than 1,000 avantguard arm-chairs of the auditorium were designed by Mónica Förster, who obtained because of them the Prize for Best Design at the International Design Fair in Stockholm in 2005.

A lobby full to the rafters of skylights acts as like a distributor of spaces, because from there one reaches all the rooms. Two rooms, which can be joined together, for seminars with a capacity for 200 people, an exhibition hall of 900 square meters with a vertical clearance of 6 meters,

three multipurpose rooms with divisible movable partitions to create six rooms, with a total of 450 places, a cafeteria, lobby, offices, dressing rooms, stores, toilets, warehouses and parking complete the versatility of this multifunctional building.

Light materials versus structural ones

The opaque look of the reinforced concrete structure of the Palace of Congresses of Badajoz is lightened thanks to white double plexi-glass tubes, which form the outside of the central cylinder. In its interior the same philosophy reigns of illuminating the rooms and lightening the concrete by means of translucent polycarbonate plates that coat the walls and ceilings with the auditorium. This false semi-transparent ceiling, combined with laminated woods, is placed like a hurdle suspended in the air by steel cables. Over it moves the shade of an eye or the eye of a bullock.

The light as a key element

The lighting in the Auditorium of Badajoz is a key element for the external presence of the building. Like a magical lamp, the



central cylinder at night illuminates itself thanks to the hidden lights within the plexi-glass tubes of its walls, affording it an almost supernatural aspect. From outside, this light contributes to make the cylinder, which is projected onto the polyester ring surrounds that it, disappear. The great eye of the bullock located in

the cover of the auditorium illuminates by the day the stalls, contributing a spurt of natural light when it is open and generating the sensation of being outdoors or having returned to the past to the audience, when in that same place was located the old bullring of Badajoz. The construction of the building caused a

great deal of disquiet among the citizens of Badajoz since, as Jose Selgas and Blanca Lucia say, "as the works progresses at the site, instead of something appearing, it disappears diluted in that palimpsest inheritance that from the beginning we assumed and whose maintenance was our unique objective". ■